(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του άρθρου VI της συνθήκης γιά την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ

της 22ας Απριλίου 1996

που θέσπισε το Συμβούλιο βάσει του άρθρου Κ.3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση σχετικά με ένα πλαίσιο ανταλλαγής δικαστικών-συνδέσμων, με σκοπό τη βελτίωση της δικαστικής συνεργασίας των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(96/277/ΔΕΥ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

το άρθρο Κ.3 παράγραφος 2 στοιχείο β) της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

την πρωτοβουλία της Ιταλικής Δημοκρατίας,

Εκτιμώντας:

ότι τα κράτη μέλη θεωρούν κοινού ενδιαφέροντος τη λήψη μέτρων βελτίωσης της δικαστικής συνεργασίας στις ποινικές και στις αστικές υποθέσεις·

ότι, προς τούτο, η ανταλλαγή δικαστικών ή άλλων δημοσίων υπαλλήλων-συνδέσμων μεταξύ των κρατών μελών που το επιθυμούν αποτελεί μέτρο χρήσιμο και επιθυμητό·

ότι η ανταλλαγή δικαστικών ή άλλων εθνικών υπαλλήλων-συνδέσμων θα αυξήσει την ταχυτητα και την αποτελεσματικότητα της δικαστικής συνεργασίας και θα διευκολύνει την αμοιβαία κατανόηση των νομικών και δικαστικών συστημάτων των κρατών μελών·

ότι η αποτελεσματικότερη δικαστική συνεργασία στις ποινικές υποθέσεις θα ενισχύσει επίσης και την αποτελεσματική καταπολέμηση, όλων των μορφών υπερεθνικής εγκληματικότητας, κυρίως του αργανωμένου εγκλήματος, της τρομοκρατίας και της απάτης εις βάρος, ιδίως, των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας·

ότι η παρούσα κοινή δράση δεν θίγει τους υφισταμένους διαδικαστικούς κανόνες της δικαστικής συνεργασίας ούτε τις ανταλλαγές πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής που βασίζονται σε άλλα νομοθετικά κείμενα·

Αξιολογώντας θετικά της πρωτοβουλίες που ήδη ανέλαβαν ορισμένα κράτη μέλη τα οποία απέστειλαν ή υπεδέχθησαν δικαστικούς ή άλλους εθνικούς υπαλλήλους-συνδέσμους στις αρμόιδες για τη δικαστική συνεργασία αρχές, καθώς και τις υπό εξέλιξη πρωτοβουλίες που έχουν στόχο τη δημιουργία ενός αποτελεσματικού δικτύου σημείων επαφής των δικαστικών αρχών προς καταπολέμηση του διεθνούς οργανωμένου εγκλήματος·

Θεωρώντας αναγκαίο ένα σαφές νομικό πλαίσιο που θα βοηθήσει τις υπό εξέλιξη πρωτοβουλίες, ώστε να αυξηθεί η αποτελεσματικότητά τους και ο συντονισμός τους,

ΘΕΣΠΙΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ανταλλαγή δικαστικών-συνδέσμων

1. Με την παρούσα κοινή δράση θεσπίζεται πλαίσιο αποστολής ή ανταλλαγής δικαστικών ή άλλων δημοσίων υπαλλήλων με ιδιαίτερη εμπειρία στις διαδικασίες δικαστικής συνεργασίας «δικαστικοί-σύνδεσμοι» μεταξύ κρατών μελών, βάσει διμερών ή πολυμερών συμφωνιών.

2. Τα κράτη μέλη συμφωνούν ότι οι κατευθύνσεις που θέτει η παρούσα κοινή δράση θα χρησιμεύουν ως σημείο αναφοράς, όταν αποφασίζουν να στείλουν ή να ανταλλάξουν με άλλο κράτος μέλος δικαστικούς-συνδέσμους.

3. Η δημιουργία πλαισίου ανταλλαγής δικαστικών-συνδέσμων αποσκοπεί κυρίως στην αύξηση της ταχύτητας και της αποτελεσματικότητας της δικαστικής συνεργασίας, καθώς και στη διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών για τα νομικά και δικαστικά συστήματα των κρατών μελών και τη λειτουργία τους.

Άρθρο 2

Καθήκοντα των δικαστικών-συνδέσμων

1. Το καθήκοντα των δικαστικών-συνδέσμων περιλαμβάνουν υπό κανονικές συνθήκες κάθε δραστηριότητα για την προώθηση και την επιτάχυνση, κυρίως μέσω άμεσων επαφών με τις αρμόδιες υπηρεσίες και δικαστικές αρχές του κράτους υποδοχής, όλων των μορφών δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές και, ενδεχομένως, αστικές υποθέσεις.

2. Τα καθήκοντα των δικαστικών-συνδέσμων μπορούν επίσης να περιλαμβάνουν, κατόπιν συμφωνίας μεταξύ του κράτους μέλους αποστολής και του κράτους μέλους υποδοχής, κάθε δραστηριότητα ανταλλαγής πληροφοριών και στατιστικών δεδομένων προκειμένου να διευκολυνθεί η εξοικείωση με τα αντίστοιχα συστήματα και τις τράπεζες νομικών δεδομένων των ενδιαφερομένων κρατών και να αναπτυχθούν οι σχέσεις μεταξύ των νομικών επαγγελμάτων του κάθε κράτους.

Άρθρο 3

Ανταλλαγή πληροφοριών

Τα κράτη μέλη παρέχουν αμοιβαίως πληροφορίες, στο πλαίσιο του Συμβουλίου, για τις υπό εξέλιξη πρωτοβουλίες, καθώς και για τις αναλαμβανόμενες προς εφαρμογή της παρούσας κοινής δράσης. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν ετησίως τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου σχετικά με τις πραγματοποιούμενες ανταλλαγές δικαστικών-συνδέσμων.

Άρθρο 4

Τελικές διατάξεις

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα και τίθεται σε ισχύ από την ημέρα της δημοσίευσής της.

Λουξεμβούργο, 22 Απριλίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

S. AGNELLI